

ES Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Consulte las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento. Declaración de Conformidad disponible en el sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del producto del artículo.

CE Consulte la etiqueta del producto para información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas y los iconos que aparecen tanto en el producto como en el folleto adjunto. Todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Ropa de Protección (ver etiqueta)
 Requisitos generales: La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el envoltimiento, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.
 A = Altura recomendada de quien la usa
 B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa
 C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa
 D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Esta prenda está diseñada para proteger al trabajador contra el riesgo de lesiones físicas leves, sólo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, polvo y lesiones mecánicas leves en la parte del cuerpo que cubre. Siempre use la prenda adecuada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente la salud. No se conocen reacciones alérgicas causadas por el contacto con la piel de esta prenda. No intente reparar prendas dañadas. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada sólo en las situaciones para las que está diseñada.

Tamaño disponible y Selección: Ayuda de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de tamaño. Las prendas de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo afectadas durante el uso normal (incluso al apaccharse y realizar movimientos o extender los brazos por encima de la cabeza).

Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad o otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.

Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacenar en condiciones secas y limpias.

Mantenimiento: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuya etiqueta de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.

Contenido de la Etiqueta: Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de contenidos correspondientes.

Atención: el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.

	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	☒ No secar
	Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	☒ Secar ligeramente
	Temperatura máxima 40°C, lavado normal	☒ Secar normalmente
	Temperatura máxima 60°C, lavado normal	☒ Dejar secar
	No blanquear	☒ Dejar escurrir

	No planchar
	Hierro max 110°C
	Hierro max 150°C
	No lavar en seco
	Lavado en seco profesional

RO Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecție. De asemenea, trebuie să vă consultați ofițerul de siguranță sau superiorul imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situația dvs. specifică de lucru. Plăsați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment. Declarația de conformitate disponibilă la www.rossini1969.it în secțiunea paginii produsului a articolului.

CE Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate privind standardele corespunzătoare. Se aplică numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile de utilizator de lângă el. Toate aceste produse respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Îmbrăcăminte de protecție (ver etichetă)
 Cerințe generale: Acest standard specifică cerințele generale pentru ergonomii, înălțimea, dimensiunile, marcarile individuale de protecție și pentru informațiile furnizate de producător.
 A = Înălțimea recomandată a purtătorului
 B = Circumferința toracică recomandată a purtătorului
 C = Circumferința recomandată a taliei purtătorului
 D = Măsurarea internă a înălțimii picioarelor a purtătorului

RECOMANDĂRI IMPORTANTE

Acest articol de îmbrăcăminte este conceput pentru a proteja lucrătorul împotriva riscului de vătămare fizică minoră, numai împotriva riscurilor minime, cum ar fi stropi de produse de curățare ușor agresive, praf și vătămări mecanice minore la partea corpului pe care o acoperă.

Purtarea îmbrăcămintei încheșată. Acest articol de îmbrăcăminte este potrivit pentru a fi purtat pe parcursul unei zile întregi de lucru și nu conține substanțe toxice care pot afecta negativ sănătatea în orice alt mod. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului pielii cu acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articolele de îmbrăcăminte deteriorate. Toate articolele de îmbrăcăminte trebuie aruncate în siguranță. Încălcarea trebuie purtată numai în situațiile pentru care este destinată.

Mărime și selecție disponibile: Poniți în funcție de dimensiunea corectă a pășii și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni.

Îmbrăcămintea de protecție trebuie să acopere toate părțile corpului expuse în timpul utilizării normale (de asemenea, ăși și mișcări sau extinderi brațelor de-a-lungul capului).

Avete articole de îmbrăcăminte au fost concepute având în vedere confortul și pentru a permite purtarea articolelor de îmbrăcăminte peste articole de îmbrăcăminte de dimensiuni medii.

Pentru protecția generală, purtătorul poate fi nevoit să poarte mănuși, cizme sau cască de protecție sau alte accesorii, în funcție de tipul de protecție necesar.

Depozitare: NU depozitați în locuri supuse umidității directe sau puternice a soarelui. A se păstra în condiții curate și uscate.

Post-îngrijire: Producătorul nu va accepta răspunderea pentru articole de îmbrăcăminte în cazul în care etichetele de îngrijire au fost ignorate, deteriorate sau îndepărtate.

Eticheta conținutului fibrelor: Consultați eticheta articolelor de îmbrăcăminte pentru detalii corespunzătoare privind conținutul.

Atenționare: în cazul în care există o gâlg, vederea periferică a auzul pot fi afectate.

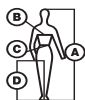
Etichete Recomandări spălare: Referitor la îmbrăcămintea ce are următoarele picto de etichete.

	Temperatura Max 30°C, proces mediu	☒ A nu se usca cu tambur
	Temperatura Max 40°C, proces mediu	☒ Uscați cu tambur ușor
	Temperatura Max 40°C, proces normal	☒ Uscați cu tambur normal
	Temperatura Max 60°C, proces normal	☒ Uscați la umbră
	A nu se utiliza înălbitor	☒ Uscați pe suprafață plană

☒ Nu se calcă	☒ Nu se calcă
☒ Calcăre la maximum 110°C	☒ Calcăre la maximum 150°C
☒ Nu curăță chimic	☒ Curățăre chimică profesională

IT Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda i capi di abbigliamento adatti per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura la istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. Dichiarazione di Conformità consultabile sul sito www.rossini1969.it nella sezione della pagina prodotta dell'articolo.

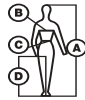
CAT
 Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)
 Requisiti generali: La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'involtamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.
 A = Altezza consigliata di chi lo indossa
 B = Circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
 C = Circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
 D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

PT Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar esta vestimenta de segurança. Você também deve consultar o responsável pela segurança ou superior hierárquico em respeito à roupa apropriada para sua situação de trabalho específica. Guarde as instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento. Declaração de Conformidade acessível no site www.rossini1969.it na seção da página do produto do artigo.

CE Consulte a etiqueta no produto para informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto quanto no folheto anexado são aplicáveis. Todos esses produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vestuario de Protección (ver etiqueta)
 Requisitos gerais: A norma especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envoltimento, dimensionamento, marcação de vestuários de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.
 A = Altura recomendada para o usuário
 B = Circunferência torácica recomendada para o usuário
 C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário
 D = Medida interna da perna recomendada para o usuário

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Este vestuário foi concebido para proteger o trabalhador contra o risco de lesões físicas ligeiras, apenas contra riscos mínimos como salpicos de produtos de limpeza ligeiramente agressivos, poeira e lesões mecânicas ligeiras na parte do corpo que cobre.

Sempre use a peça de roupa adequada. Esta peça é adequada para ser usada durante um período de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não são conhecidas reações alérgicas devido ao contato com a pele deste vestuário. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.

Formato disponível e Seleção: Ayuda de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de tamaño.

De trajes de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo afectadas durante el uso normal (incluso al doblarse o realizar movimientos o extender los brazos sobre la cabeza).

Estas ropas fueron hechas considerando el confort y para permitir que a peça seja usada sobre roupas de médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.

Conservação: NÃO armazenar em locais sujeitos a luz solar direta. Armazenar em condições secas e limpas.

Mantenção: O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.

Conteúdo da Etiqueta: Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.

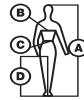
Atenção: o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e audição.

	Temperatura máxima 30°C, lavado delicado	☒ Não secar
	Temperatura máxima 40°C, lavado delicado	☒ Secar levemente
	Temperatura máxima 40°C, lavado normal	☒ Secar normalmente
	Temperatura máxima 60°C, lavado normal	☒ Secar à sombra
	Não alvejar	☒ Secar numa superfície plana

	Não passar
	Ferro max 110°C
	Ferro max 150°C
	Não lavar a seco
	Lavagem a seco profissional

DE Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten mit Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifischen Aufgaben konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit dann nachlesen können. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.rossini1969.it im Abschnitt über die Produktsseite des Artikels.

CE Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktsheet. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Schutzkleidung (siehe Etikette)
 Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Altkleidung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die von Hersteller geliefert werden.
 A = Körpergröße: Sehen Sie das Maßband zum Schmelz bei zur Seite des Trägers
 B = Brustumfang: Sehen Sie das Maßband zum Schmelz bei zur Seite des Trägers
 C = Taillenumfang des Trägers
 D = Beininnenseite des Trägers

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

Dieser Schutzausrüstung ist zu konzipiert, dass er den Arbeitnehmer gegen das Risiko leichter körperlicher Verletzungen schützt, jedoch nur gegen minimale Risiken wie Spritzer leicht aggressiver Reinigungsmittel, Staub und leichte mechanische Verletzungen des bedeckten Körperparts.

Sie das Kleidungsstück immer geschmeidig. Diese Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitszeit geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt.

Versorgung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikettete gnomt, unakademisch geändert oder entfernt wurden.

Beachtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.

Die Schutzkleidung muss bei jedem Gebrauch alle betroffenen Körperparts bedecken (einschließlich Bündchen und Bewegungen oder Ausstrecken der Arme über den Kopf). Diese Kleidungsstücke sind für den Komfort abgestimmt, das kann das Kleidungsstück über nützliche, sperrige Kleidung getragen wird. Für den allgemeinen Schutz muss die Kleidung richtig getragen werden. Die Kleidung ist für den allgemeinen Schutz geeignet, sie nach Art des erforderlichen Schutzes.

Legung: Legen Sie die Kleidung nicht an Orten, die direkter oder strenger Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur sauber und trocken. Bedenken Sie.

Nachbehandlung: Die Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikettete gnomt, unakademisch geändert oder entfernt wurden.

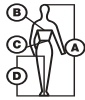
Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

	Max. Temperatur 30°C, Schönwäsche	☒ Nicht im Trockner trocknen
	Max. Temperatur 40°C, Schönwäsche	☒ Trocknen bei niedriger Temperatur
	Max. Temperatur 40°C, Normalwäsche	☒ Geeignet für Trockner
	Max. Temperatur 60°C, Normalwäsche	☒ Trocknen im Schatten
	Nicht bleichen	☒ Trocknen legen

☒ Nicht heiß bügeln	☒ Bügeln max 110°C
☒ Bügeln max 150°C	☒ Bügeln max 150°C
☒ Nicht chemisch reinigen	☒ Professionelle Reinigung, Pflege

EN Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time. Declaration of Conformity available at www.rossini1969.it in the product page section of the article.

CE
 CAT
 Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information before are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Protective Clothing (See label)
 General Requirements: This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.
 A = Recommended height of the wearer
 B = Recommended chest girth of the wearer
 C = Recommended waist girth of the wearer
 D = Recommended inside leg measurement of the wearer

IMPORTANT RECOMMENDATIONS

This garment is designed to protect the worker against the risk of minor physical injury, only against minimal risks such as splashes of mildly aggressive cleaning products, dust and minor mechanical injury to the part of the body it covers.

Always wear the garment fastened. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way.

No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely.

The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

Available Size & Selection: Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart.

These garments have been designed with comfort in mind and to allow the garment to be worn over medium-sized garments.

For general protection, the wearer may need to wear gloves (boots or a safety helmet) or other accessories depending on the type of protection needed.

Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.

After-care: The manufacturer declines total responsibility for the garments where care labels have been ignored, defaced or removed.

Fire Content Label: Refer to garment label for corresponding content label.

Warning: Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

	Max temp 30°C, mild process	☒ Do not tumble dry
	Max temp 40°C, mild process	☒ Tumble dry low
	Max temp 40°C, normal process	☒ Tumble dry normal
	Max temp 60°C, normal process	☒ Drying in the shade
	Do Not Bleach	☒ Dry on a horizontal surface

FR Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.rossini1969.it dans la section de l'article consacrée à la page du produit.

CE
 Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui figurent à la fois sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Vêtements de Protection (voir étiquette)
 Exigences générales: La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, à l'entretien, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.
 A = Taille recommandée pour le porteur
 B = Tour de taille recommandée pour le porteur
 C = Tour de taille recommandée pour le porteur
 D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur

RECOMANDACIONES IMPORTANTES

Ce vêtement est conçu pour protéger le travailleur contre les risques de blessures physiques mineures, uniquement contre les risques minimes tels que les éclaboussures de produits de nettoyage légèrement agressifs, la poussière et les blessures mécaniques mineures sur la partie du corps qu'il recouvre.

Portez toujours le vêtement attaché. Ce vêtement peut être porté pendant une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé.

Aucune réaction allergique due au contact avec ce vêtement n'est connue. N'essayez pas de réparer les vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être éliminés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.

Taille disponible et sélection: La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.

Les vêtements de protection doivent couvrir toutes les parties concernées du corps dans des conditions normales d'utilisation (y compris se pencher et bouger ou étendre les bras au-dessus de la tête). Ces vêtements sont conçus dans un souci de confort et pour pouvoir être portés par-dessus des vêtements de taille moyenne.

Pour une protection générale, l'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants, des bottes, un casque de sécurité ou d'autres accessoires en fonction du type de protection requis.

Stockage: NE PAS stocker dans des endroits soumis à un fort ensoleillement. Stocker dans des conditions sèches et propres.

Entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements dont les étiquettes de entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.

Étiquette de contenu: Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails du contenu correspondant.

Attention: Le port d'une capuche peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.

	Temperatura maximale 30°C, lavage délicat	☒ Ne pas sécher
	Temperatura maximale 40°C, lavage délicat	☒ Sécher légèrement
	Temperatura maximale 40°C, lavage normal	☒ Sécher normalement
	Temperatura maximale 60°C, lavage normal	☒ Sécher à l'ombre
	Ne pas blanchir	☒ Faire sécher à plat

	Ne pas repasser
	Fer max 110°C
	Fer max 150°C
	Ne pas laver à sec
	Lavage à sec professionnel

HR pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja zaštitne odjeće. Molimo vas da se posavjetujete sa stručnjakom za sigurnost ili svojim neposrednim nadređenim kako biste dobili odgovarajuću odjeću za vašu specifičnu radnu situaciju. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste ih mogli pronaći u bilo kojem trenutku. Izjava o sukladnosti dostupna je na www.rossini1969.it u odjeljku o proizvodu.

CE
 Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima, molimo pogledajte oznaku proizvoda. Primjenjivi su samo oni standardi i ikone koji se nalaze na proizvodu i u informacijama za korisnike i na natkazu. Svi ovi proizvodi u skladu su sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.



EN ISO 13688:2013 + A1:2021
Zaštitna odjeća (Pogledajte oznaku)
 Opći zahtjevi: Ova europska norma specificira opće zahtjeve za ergonomiju, staranje, dimenzioniranje, označavanje i informacije oje za informacije koje daje proizvođač.
 A = Preporučena visina nosioca
 B = Preporučena opseg prsa nosioca
 C = Preporučena opseg struka nosioca
 D = Preporučena unutarnja mjera nogavice nosioca

VAŽNE PREPORUKE

Ova odjeća je dizajnirana da zaštiti radnika od minimalnih rizika, kao što su prskanje blagih sredstava za čišćenje, prašina, prljavština, na dijelu tijela koji pokriva. Uvijek nosite odjeću potpuno zatvorenu. Ova odjeća je prikladna za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži tksične tvari koje bi na bilo koji drugi način mogle negativno utjecati na zdravlje.

Nu nosite alješke radnice zbog kontakta koje su ovdje predviđene. Svu odjeću potrebno je isprati ugodno. Ova se tebra nosi samo u situacijama za koje je namijenjena.

Dostupne veličine i izbor: Odaber prenu ispravnu veličinu za pr i struk, pogledajte tablicu veličina.

Ne pokušavajte popraviti oštećene predmete. Svu odjeću potrebno je isprati ugodno. Ova se tebra nosi samo u situacijama za koje je

